

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

La mañana del 4 de agosto, a las 5 am,
Emmanuelle, de 28 años rompió aguas. Ella
y su marido, Edmond, de 34, llegaron al
hospital St. George [...].

} *¿Falta
puntuación?*

(E. S. S.: “Un pequeño milagro...”. *La Razón*, 14.08.20, 56).

Carlos Van Schowen, contable despedi-
do de Filesa, Malesa y Time Export fue,
quizá, el primero. [...] José Luis Peña, con-
cejal orillado del PP en Majadahonda en-
cendió la mecha de Gürtel.

} *¿Y aquí?*

(J. R.: “Esto va revuelto...”. *La Razón*, 14.08.20, 17).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

En ambos textos, falta la coma de cierre de los incisos o estructuras explicativas que agregan “alguna precisión o comentario sobre el elemento nominal que las precede”. Estas se aíslan entre comas y se leen en tono más bajo (*Ortografía de la lengua española* 2010: 308). Hay cuatro tipos:

- A) Las aposiciones (sustantivos o grupos nominales); por ejemplo: *La presentación de Eduardo Romero, **el comisario de la exposición**, fue muy aplaudida.*
- B) Los adjetivos o grupos adjetivales; por ejemplo: *El agente, **robusto**, ayudó a los que estaban atrapados.*
- C) Las relativas explicativas; por ejemplo: *Mi hermana, **que es cardióloga**, lo atendió.*
- D) Los complementos preposicionales (preposición + sustantivo); por ejemplo: *La mesa, **de madera maciza**, estaba colocada en el centro del salón.*

Veamos ahora ya cada texto por separado.

1) En el primero, falta cerrar el primero de los dos sintagmas preposicionales. Curiosamente, sí que lo está el otro sintagma también referido a la edad. Copiamos ambas versiones (la original):

La mañana del 4 de agosto, a las 5 am, Emmanuelle, de 28 años rompió aguas. Ella y su marido, Edmond, de 34, llegaron al hospital St. George.

La mañana del 4 de agosto, a las 5 am, Emmanuelle, **de 28 años[,]** rompió aguas. Ella y su marido, Edmond, **de 34**, llegaron al hospital St. George.

2) En el segundo texto, añadimos las segundas comas de los sustantivos en aposición explicativa. Copiamos ambas versiones (la original primero):

Carlos Van Schowen, contable despedido de Filesa, Malesa y Time Export fue, quizá, el primero. [...] José Luis Peña, concejal orillado del PP en Majadahonda encendió la mecha de Gürtel.

Carlos Van Schowen, **contable despedido de Filesa, Malesa y Time Export**[,] fue, quizá, el primero. José Luis Peña, **concejal orillado del PP en Majadahonda**[,] encendió la mecha de Gürtel.

Además, en el primer ejemplo, sustituimos las comas del inciso por sendas rayas:

Carlos Van Schowen —**contable despedido de Filesa, Malesa y Time Export**— fue, quizá, el primero.

Según la normativa, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos; de lo contrario, se perjudica gravemente la inteligibilidad del texto, pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros” (*Ortografía...* 2010: 366). Entre paréntesis y rayas, optamos por estas, que cumplen igual función (*Ortografía...* 2010: 374).

MÁS EJEMPLOS

De aposiciones explicativas (sustantivos o grupos nominales)

Melissa, **una magnética y misteriosa haitiana nueva nieta de Clairvius Narcisse**[,] es aceptada en la hermandad de un pequeño grupo de chicas.

(M. M.: “Zombi Child...”. *La Razón*, 14.08.20, 42).

Con el público de pie entendí por qué Carmen Cervera, **la Baronesa Thyssen-Bornemisza**[,] me dice que “Pitingo es un artista de primera línea”.

(N. Z.: “Pitingo conquista...”. *La Razón*, 21.08.20, 48).

Cuatro de las autonomías con mayor peso del turismo en su PIB regional, **Baleares (35%)**, Canarias (35%), Comunidad Valenciana (15%) y Cataluña (12%) han aprobado esta semana medidas para hacerse cargo de los gastos ocasionados por la Covid-19 en los visitantes.

(L. B. / F. B.: “Objetivo: que los virus...”. *El País*, 15.08.20, 38).

Cuatro de las autonomías con mayor peso del turismo en su PIB regional, **Baleares (35%)**, **Canarias (35%)**, **Comunidad Valenciana (15%)** y **Cataluña (12%)**[,] han aprobado esta semana medidas para hacerse cargo de los gastos ocasionados por la Covid-19 en los visitantes.

Cuatro de las autonomías con mayor peso del turismo en su PIB regional —**Baleares (35%)**, **Canarias (35%)**, **Comunidad Valenciana (15%)** y **Cataluña (12%)**— han aprobado esta semana medidas para hacerse cargo de los gastos ocasionados por la Covid-19 en los visitantes.

Las consecuencias de los errores cometidos, fruto de esa incorrecta interpretación del alcance e intensidad de la crisis de deuda soberana unida a los problemas estructurales de nuestra economía, no se pueden repetir de nuevo.

(F. M.: “Unos presupuestos...”. *La Razón*, 28.08.20, 56).

Las consecuencias de los errores cometidos —**fruto de esa incorrecta interpretación del alcance e intensidad de la crisis de deuda soberana[,] unida a los problemas estructurales de nuestra economía**— no se pueden repetir de nuevo.

Las consecuencias de los errores cometidos, fruto de esa incorrecta interpretación del alcance e intensidad de la crisis de deuda soberana —**unida a los problemas estructurales de nuestra economía**—, no se pueden repetir de nuevo.

En medio del caos, Rafael Rodríguez Villarino, **portavoz** del PSOE —la fuerza más votada, con 9 concejales— se ha postulado para poner orden.

(C. H.: “El alcalde más estrafalario...”. *El País*, 29.08.20, 14).

En medio del caos, Rafael Rodríguez Villarino, **portavoz del PSOE** —la fuerza más votada, con 9 concejales—[,] se ha postulado para poner orden.

En medio del caos, Rafael Rodríguez Villarino, **portavoz del PSOE**[,] se ha postulado para poner orden.

MÁS EJEMPLOS

De adjetivos o grupos adjetivales explicativos

La pasividad del Barcelona, aturdido y rendido, tan frágil física como mentalmente, posibilitó que el Bayern se relajara a la espera de conocer si su rival en semifinales será el Lyon o el City [...].

(R. B.: “La gran deshonra...”. *El País*, 15.08.20, 31).

La pasividad del Barcelona —**aturdido y rendido, tan frágil física como mentalmente**— posibilitó que el Bayern se relajara a la espera de conocer si su rival en semifinales será el Lyon o el City.

La propiedad, ubicada en el exclusivo distrito 7, en pleno corazón de París, y a escasos metros de la Tumba de Napoleón o el Museo Rodin, lo merece.

(E. S. S.: “Un cadáver...”. *La Razón*, 28.08.20, 56).

La propiedad —ubicada en el exclusivo distrito 7, en pleno corazón de París, y a escasos metros de la Tumba de Napoleón o el Museo Rodin— lo merece.

La propiedad, ubicada en el exclusivo distrito 7 —en pleno corazón de París, y a escasos metros de la Tumba de Napoleón o el Museo Rodin—, lo merece.

Si, además, en su estrategia cuenta con el cálculo posibilista de la nueva dirección de Ciudadanos, **dis- puesta**, al parecer, a dar su apoyo al Ejecutivo, también, preventivamente, tenemos la receta perfecta para encerrar a los populares en un nuevo cordón sanitario.

(Editorial: “¿Qué presupuestos debe apoyar el PP?”. *La Razón*, 28.08.20, 3).

Si, además, en su estrategia cuenta con el cálculo posibilista de la nueva dirección de Ciudadanos —**dis- puesta, al parecer, a dar su apoyo al Ejecutivo, tam- bién, preventivamente**—, tenemos la receta perfecta para encerrar a los populares en un nuevo cordón sani- tario.

El mito de la portería alemana, seis años mayor (34 por 28) le tapa la titularidad [a Ter Stege] y cada dos por tres tienen que salir a decir que está todo bien, que esto es fútbol, que lo importante es el equipo y demás [...].

(F. M.: “Dos porteros y un destino”. *La Razón*, 14.08.20, 34).

El mito de la portería alemana, **seis años mayor (34 por 28)[,]** le tapa la titularidad [a Ter Stege] y cada dos por tres tienen que salir a decir que está todo bien, que esto es fútbol, que lo importante es el equipo y demás.

MÁS EJEMPLOS

De oraciones relativas explicativas

La Covid-19, **que** no entiende de fronteras, ni de autonomías tampoco respeta festejos.

(J. R.: “Esto va revuelto...”. *La Razón*, 14.08.20, 17).

La Covid-19, **que no entiende de fronteras, ni de autonomías[,]** tampoco respeta festejos.

La Covid-19 —**que no entiende de fronteras, ni de autonomías**— tampoco respeta festejos.

El Reino Unido justifica estas restricciones, **que** extenderá también a los viajeros procedentes de Holanda, Mónaco, Malta, el archipiélago de Turks y Caicos[,] y la isla de Aruba, por el incremento de la cifra de contagios en esos territorios.

(P. T. /S. A.: “Miles de británicos...”. *El País*, 15.08.20, 39).

El Reino Unido justifica estas restricciones —**que extenderá también a los viajeros procedentes de Holanda, Mónaco, Malta, el archipiélago de Turks y Caicos, y la isla de Aruba**— por el incremento de la cifra de contagios en esos territorios.

Como explica al teléfono Glenn D. Lowry, el director de la institución, **que** ya vivió otra reapertura hace solo unos meses, cuando en octubre del año pasado inauguró la ampliación de sus espacios con mayor cantidad de obras de artistas más diversos, este nuevo comienzo supone tanto un punto de inflexión en los más de 90 años de vida de la institución como una vuelta a una normalidad, que se antoja, o al menos se desea, cada vez más cercana.

(S. H.: “El MoMA de Nueva York...”. *El País*, 29.08.20, 32).

Como explica al teléfono Glenn D. Lowry, el director de la institución —**que ya vivió otra reapertura hace solo unos meses, cuando en octubre del año pasado inauguró la ampliación de sus espacios con mayor cantidad de obras de artistas más diversos**—, este nuevo comienzo supone tanto un punto de inflexión en los más de 90 años de vida de la institución como una vuelta a una normalidad, que se antoja, o al menos se desea, cada vez más cercana.

Tras haber estado destinada en la Operación Atalanta, **que** protege a los barcos europeos de ataques piratas en el Índico y haber participado en la expedición Galileo IHM, que analiza desde la Antártida la señal de este satélite, fue nombrada responsable de redes sociales de su división de las Fuerzas Armadas.

(R. P.: “Nunca sentí una actitud...”. *El País*, 29.08.20, 48).

Tras haber estado destinada en la Operación Atalanta —**que protege a los barcos europeos de ataques piratas en el Índico y haber participado en la expedición Galileo IHM, que analiza desde la Antártida la señal de este satélite**— fue nombrada responsable de redes sociales de su división de las Fuerzas Armadas.

Media Capital es el mayor grupo del sector de medios en Portugal. Fundada en 1992, es propietaria de TVI **que**, con sus canales TVI, TVI 24, TVI Ficción, TVI Reality, TVI África y TVI Internacional, llega a 10 millones de hablantes de portugués en todo el mundo.

(E. P.: “PRISA vende su participación...”. *El País*, 05.09.20, 42).

Fundada en 1992, es propietaria de TVI[,] **que**, con sus canales TVI, TVI 24, TVI Ficción, TVI Reality, TVI África y TVI Internacional, llega a 10 millones de hablantes de portugués en todo el mundo.

Fundada en 1992, es propietaria de TVI, que —**con sus canales TVI, TVI 24, TVI Ficción, TVI Reality, TVI África y TVI Internacional**— llega a 10 millones de hablantes de portugués en todo el mundo.

Ciudadanos ha sido el partido que más ha criticado a Ribó **al que** ha calificado de ser el “sindic del *procés*”.

(A. P.: “Archivada la causa contra...”. *El País*, 05.09.20, 16).

Ciudadanos ha sido el partido que más ha criticado a Ribó[,]
al que ha calificado de ser el “*sindic del procés*”.

